

TAIMETOODANGU
INSPEKTSIOONI
TEATAJA

Sordikaitse ja sordileht. Lisa 3/2007
Estonian Plant Production Inspectorate Gazette
For Plant Breeders' Rights and Variety Listing
Addition 3/2007

17.08.2007

Sisukord

Table of Contents

A. Sordikaitse

Variety Protection

- I Laekunud sordikaitsetaotlused
Applications for Protection
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordikaitsetaotlused
Withdrawal of Applications for Protection
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Uued kaitsealused sordid
Grant of Protection
 - 2. Sordikaitsetaotluste tagasilükkamine
Rejection of Applications for Protection
 - 3. Sordikaitse pikendamine
Prolongation of Period of Protection
- V Sordikaitse taotleja, kaitsealuse sordi omaniku ja/või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Holder of the Protection or of the Agent
- VI Sordikaitse lõpetamine
Termination of Protection
 - 1. Omaniku soovil
Surrender of Protection
 - 2. Sordikaitse peatamine
Cancellation of Protection
 - 3. Sordikaitse tühistamine
Annulment of Protection
 - 4. Sordikaitse lõppemine
Expiration of Period of Protection
- VII Ametlikud teadaanded
Official Announcements

B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused ja sordilehe sordid)

Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)

- I Registreerimiseks laekunud sortide taotlused
Applications Received for Registration
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud registreerimistaotlused
Withdrawal of Applications for Registration

- IV Registreeritud uued sordid
Registration of New Varieties
- V Registreerimise taotleja või registreeritud sordi omaniku muutused
Changes in the Person of the Applicant or the Owner of New Variety

C. Sordileht
Variety List

- I Laekunud taotlused
Received Applications
 - 1. Sordilehe taotlused
Applications for Variety Listing
 - 2. Soovitatud sordilehe taotlused
Applications for Recommended Variety List
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordilehe taotlused
Withdrawal of Applications for Variety Listing
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Sordilehte võtmine
Additions to the Variety List
 - 2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine
Prolongation of Listing Period
 - 3. Sordilehe taotluste tagasilükkamine
Rejection of Applications for Variety Listing
- V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent
- VI Sordilehest väljaarvamine
Deletions from the Variety List
 - 1. Omaniku/säilitaja soovil
By the Request of the Owner/Maintainer
 - 2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu
Expiration of Listing Period
- VII Ametlikud teadaanded *Official Announcements*

A. Sordikaitse Variety Protection

II Sordinimed *Variety Denominations*

3. Kinnitatud sordinimed *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Proposed Denomination
<i>Avena sativa</i> L. / Harilik kaer			
5.K.06	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Lāti Vabariik b) Svalöf Weibull AB	SW 98195	SW Ingeborg
<i>Pisum sativum</i> L. / Harilik hernes			
6.K.06	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Lāti Vabariik b) Svalöf Weibull AB	SW 975496	SW Clara

III Tagasivõetud sordikaitsetaotlused *Withdrawal of Applications for Protection*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja c) esindaja	Sordinimi / aretusnumber	Tagasivõtmise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder c) Agent	Denomination/ Breeder's Reference	Date of Withdrawal
<i>Pisum sativum</i> L. / Harilik hernes			
18.K.03	a) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV b) Clovis Matton	Konto / CM 550.04	04.07.2007
<i>Brassica napus</i> L. / Taliraps			
8.K.03	a) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Germany b) Hardnak Graf von der Schulenburg, Werner Paulman	Titan / BE 18098	13.07.2007

IV Otsused *Decisions*

1. Uued kaitsealused sordid *Grant of Protection*

Taotluse nr	a) omanik b) aretaja c) esindaja	Sordinimi	Registreerimise nr Kaitse all olemise aeg (viimane kuupäev kaasa arvatud)
Application No	a) Holder b) Breeder c) Agent	Denomination	Grant Number Duration of Protection
<i>Brassica napus</i> L./ Suviraps			
15.K.05	a) Svalöf Weibull AB SE 26881 Svalöv, Rootsi Kuningriik b) Svalöf Weibull AB c) Dzintars Jaks, SW Seed SIA	Danilo	103 13.06.2007 - - 13.06.2032
<i>Avena sativa</i> L. / Harilik kaer			
5.K.06	a) Svalöf Weibull AB SE 26881 Svalöv, Rootsi Kuningriik b) Svalöf Weibull AB	SW Ingeborg	104 04.07.2007 - - 04.07.2032
<i>Pisum sativum</i> L. / Harilik hernes			
6.K.06	a) Svalöf Weibull AB SE 26881 Svalöv, Rootsi Kuningriik b) Svalöf Weibull AB	SW Clara	105 11.07.2007 - - 11.07.2032

VI Sordikaitse lõpetamine Termination of Protection

1. Omaniku soovil Surrender of Protection

Kaitsealuse sordi registr nr	Omanik	Sordinimi	Lõpetamise kuupäev
Grant Number	Holder	Denomination	Date of Termination
Brassica napus L. / Suviraps			
82	a) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV	Campino	21.06.2007

C. Sordileht Variety Listing

I Laekunud taotlused Received Applications

1. Sordilehe taotlused Applications for Variety Listing

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
Brassica napus L. / Taliraps		
42/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	SLM 0401 / Rohan
43/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	SLM 0402 / Visby
40/2007	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, 50557 Lippstadt, Saksamaa LV b) DSV Zuchtstation Thüle Thüler Str.30, 33254 Salzkotten-Thüle, Saksamaa LV	WRG 217 / Brise
41/2007	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, 50557 Lippstadt, Saksamaa LV b) DSV Zuchtstation Thüle Thüler Str.30, 33254 Salzkotten-Thüle, Saksamaa LV	WRH 245 / Hornet
44/2007	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa LV	RG2406 / Bellevue
45/2007	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa LV	RG2709 / -
46/2007	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Lāti Vabariik b) SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa LV	SW 05020 A / Goya

2. Soovitatud sordilehe taotlused Applications for Recommended Variety List

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
Triticum aestivum L. / Talinisu		
47/2002	a) Jõgeva SAI b) Leedu Põllumajanduse Instituut	Ada

II Sordinimed Variety Denominations

1. Sordinime ettepanekud Proposed Variety Denominations

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<i>Brassica napus L. / Taliraps</i>				
42/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	SLM 0401	Rohan	26.07.2007
43/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	SLM 0402	Visby	26.07.2007
40/2007	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, 50557 Lippstadt, Saksamaa LV b) DSV Zuchtstation Thüle Thüler Str,30, 33254 Salzkotten-Thüle, Saksamaa LV	WRG 217	Brise	25.07.2007
41/2007	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, 50557 Lippstadt, Saksamaa LV b) DSV Zuchtstation Thüle Thüler Str.30, 33254 Salzkotten-Thüle, Saksamaa LV	WRH 245	Hornet	25.07.2007
44/2007	a), b) Raps GbR Saatucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa LV	RG2406	Bellevue	06.08.2007
46/2007	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Lāti Vabariik b) SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben SaksamaaLV	SW 05020 A	Goya	
<i>Brassica napus L. / Suviraps</i>				
7/2006	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	NPZ SR 23/06	Prompt	01.08.2007
8/2006	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa LV c) Neeme Univer, Vastemõisa vald, Kobruvere küla, 71301, Ojakalda talu, Viljandi mk	BE 0102/04	Ortego	01.08.2007
22/2006	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 b) Svalöf Weibull AB 26881 Svalöv, Rootsi Kuningriik	SW J2827	Brando	10.08.2007
23/2006	a) SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 b) Svalöf Weibull AB 26881 Svalöv, Rootsi Kuningriik	SW K2835	Zappa	10.08.2007

2. Sordinime vahetamise ettepanekud *Proposed Changes of Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Uus sordinime ettepanek	Vahetamise ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<i>Brassica napus L. / Suviraps</i>				
9/2006	a) Dow AgroSciences LLC b) Dow AgroSciences, Field Station Abed	Nexera / NQC03x21	Nex170	01.08.2007

III Tagasivõetud sordilehe taotlused *Withdrawal of applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber / Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Brassica napus L. / Suviraps</i>		
6/2006	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Saksamaa LV	NPZ SR 24/06 / -

V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused *Changes in person of the Applicant, Maintainer or of the Agent*

Taotluse nr	Sordinimi	Endine a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Uus a) taotleja b) säilitaja c) esindaja
Application No	Denomination	Previous a) Applicant b) Maintainer c) Agent	New a) Applicant b) Maintainer c) Agent
<i>Solanum tuberosum L. / Kartul</i>			
30/2007	Monaco	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
50/1995	Impala	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
55/1995	Anosta	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
16/1993	Fresco	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
31/1989	Sante	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
1/1985	Saturna	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
14/2002	Arielle	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
12/2003	Raja	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
13/2003	Picasso	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
14/2003	Ditta	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
26/2003	Evita	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
27/2003	Sinora	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS Räni küla, Ülenurme vald, 51014 Tartumaa
28/2003	Fontane	c) AS Schetelig EV	c) Kesko Agro Eesti AS

VI Sordilehest väljaarvamine*Deletions from the Variety List***1. Omaniku / säilitaja soovil** *By the request of the Owner / Maintainer*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Brassica napus L. / Taliraps</i> Silvia	a), b) Svalöf Weibull AB c) Kesko Agro Eesti AS	20.07.2007
<i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i> Baronesse	a) Saaten-Union GmbH b) Nordsaat Saatzucht GmbH c) OÜ ASAT	16.08.2007
<i>Hordeum vulgare L. / Talioder</i> Carola	a) Saaten-Union GmbH b) Nordsaat Saatzucht GmbH c) Soasepa Seemnekaubanduse OÜ	16.08.2007
x <i>Triticosecale Wittm. / Talitritikale</i> Lupus	a) Saaten-Union GmbH b) Nordsaat Saatzucht GmbH c) OÜ ASAT	16.08.2007

TAIMETOODANGU INSPEKTSIOON SORDIOSAKOND PLANT PRODUCTION INSPECTORATE VARIETY DEPARTMENT			
Address	Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi, Eesti Vabariik; tel/fax: +372 433 4650		
Pille Ardel	osakonnajuhataja, head of department	Tel/phone: +372 433 3946, +372 510 1311	pille.ardel@plant.agri.ee
Ivi Loper	osakonnajuhataja asetäitja, deputy head of department	Tel/phone: +372 433 4650, +372 525 1812	ivi.loper@plant.agri.ee
Eha Kunberg	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 433 4650	eha.kunberg@plant.agri.ee
Eha Puusild	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 433 4650	eha.puusild@plant.agri.ee